

教宗方濟各在斯洛伐克主持神聖禮儀：讓我們舉心歸向十字聖架

教宗方濟各在斯洛伐克普雷紹夫主持拜占庭禮神聖禮儀，呼籲斯洛伐克信眾將心靈的目光轉向「被釘十字架上的耶穌」。

(梵蒂岡新聞網)教宗方濟各於9月14日光榮十字架慶日在斯洛伐克普雷紹夫主持了拜占庭禮神聖禮儀。眾多天主教希臘禮和拉丁禮的神長也在場共祭。教宗在講道中重申聖保祿宗徒的話：「我們宣講的是被釘在十字架上的基督。祂是天主的德能和天主的智慧。」十字架從表面看來是個「絆腳石」和「愚妄」，實則卻向我們揭示「天主聖愛的美」；「十字架是死亡的工具，卻成了生命的泉源。」當天的禮儀選讀《若望福音》所記載的耶穌受難史。教宗指出，聖史若望站在十字架下，目睹這一切並做了見證。

教宗的講道圍繞著「目睹和見證」這兩個關鍵詞展開。在十字架下，若望目睹耶穌這無辜的人受難死亡。教宗表示，「在世人眼中，十字架



代表著失敗」。我們也會膚淺地看待十字架，解讀不出它的訊息。是因為我們期盼凱旋獲勝的基督信仰，卻看不見耶穌謙卑的愛。少了十字架，基督信仰就會變得世俗，難以結出果實。相反地，聖史若望在十字架裡看見天主的臨在與工程：祂選擇以這種方式參與人類歷史的悲慘不幸。十字架向我們展示出，沒有人絕望到不能在自己的苦難中發現基督的臨在。教宗由此表示，我們必須學習背起十字架，仰望被

釘在十字架上的耶穌，向祂敞開我們的心，從而享見十字架的光榮。

默觀在十字架上的耶穌，我們便能作出見證。如此一來，耶穌的面容映在我們的臉上。教宗說：「祂的容貌變成我們的。基督的愛贏得了我們，並促使我們改變。」教宗省思了近代的殉道者，尤其是斯洛伐克的殉道者。他們的見證「出於對耶穌基督的愛。他們長期默觀耶穌，因而肖似耶穌，連在致命這件事上也是如此」。

教宗警惕眾人說，我們的見證不該變得世俗或冷漠。「心中常懷十字架的見證者，不會把任何人當作敵人，而是將人人視為耶穌為之獻出生命的弟兄姊妹」。為十字架做見證的唯一方法，就是耶穌善師立下的典範：謙卑的愛。

教宗最後敦促信友「珍惜」他們親眼見證的記憶。同時，教宗也叮囑他們，「上主今天從十字架那寓意深遠的沉默中，也詢問每一個人：你願意做我的見證人嗎？」

聖愛快報

第616期

董事長：吳端華
社長：張漢文司鐸
印尼天主教華語教會聯絡處
電話/傳真：(021)6289192



教宗展開布達佩斯和斯洛伐克之旅

這次旅程是在天主教傳統的國家進行，當地的主教、司鐸和平信徒，在共產主義政權下受到迫害、監禁和殺害，但他們仍然抵抗，就是所謂「沉默教會」，生活在秘密祝聖和警察間諜活動之中。在匈牙利和斯洛伐克，教宗還計劃與受到納粹迫害嚴重影響的猶太信徒團體舉行會議。他們在當地人口幾乎增加了七倍，但社群減少到大約二萬人。

12日旅程第一站，教宗將在布達佩斯主持第52屆國際聖體大會閉幕禮，大會主題是「我的一切泉源都在你內」。教宗此行訪問布達佩斯，而不是匈牙利。教宗將會停留約7個鐘頭，從早上7時45分到下午2時40分，期間，主要是主持國際聖體大會閉幕彌撒。他還與當地主教、教會普世議會代表和猶太團體舉行會議。教宗將與共和國總統亞諾斯·奧德(Janos Áder)和總理維克托·歐爾班(Viktor Orbán)會面，後者是反對教宗倡導收容難民理念的代表人物。值得注意，教宗將一起會見他們，沒有擬定發表演說。

今屆國際聖體大會，第二度在匈牙利舉行。首次在1938年，被希特勒(Hitler)拒絕，禁止德國天主教徒參加。目前，埃格爾總教區奧巴·特尼亞克總主教(Csaba Temyák)強調天主教文化正在

復興，天主教學校在該國取得成就。12日下午，教宗抵達布拉迪斯拉發(Bratislava)，他將受到總統蘇珊娜·查普托娃夫人(Zuzana Čaputová)歡迎，在轉往教廷大使館後，他將舉行一個普世會議；一如以往，他將會見該國的耶穌會會士。

13日週一，在布拉迪斯拉發，教宗將到訪總統府，在花園與當局、外交使節和民間社會代表會面，出席正式歡迎儀式。隨後將在聖馬丁主教座堂與主教、司鐸、男女修會會士、修生和傳道員舉行會議。下午，他將到訪仁愛傳教修女會開辦的「白冷中心」。之後，他將在里布內內梅斯蒂廣場會見猶太社團。猶太寺廟曾經矗立在那裡，1969年被共產黨政府摧毀，整個貧民區也被拆毀。今天，豎立一堵黑色的牆，上面有猶太教堂的影像，還有一座大屠殺紀念館，悼念105,000名斯洛伐克猶太人遇害。傍晚，該國國會議長鮑里斯·科勒爾(Boris Kollár)和總理愛德華·赫格(Eduard Heger)將到訪教廷大使館與教宗會面。

週二，教宗將訪問科希斯(Košice)和普雷索夫(Presov)，他將慶祝東方拜占庭禮儀的金口聖若望慶祝禮典(Byzantine Divine Liturgy)。在科希斯，他將參觀聖嘉祿修院，該院有約50名修生。下午，教宗將前往科希斯市的盧內克區，那裡是

洛伐克最多羅馬人聚居的地方，他們在不穩定的條件下生活了大約三



十年，那裡有一個慈幼會傳教站。最後，教宗將在洛科莫蒂瓦體育館進行，他將會與年輕人見面，然後他將返回布拉迪斯拉發。

週三，即行程的最後一天，教宗將到71公里外的奉獻給「七苦聖母」朝聖地祈禱，他在那裡主持彌撒。下午1時30分，他在布拉迪斯拉發機場舉行告別儀式，下午3時30分左右，將抵達恰姆皮諾(Ciampino)。這將會是教宗近日結腸手術後的首次外訪的結束。不過，布魯尼在簡報會上說，行程不會實施「特別衛生措施」，因為「健康和安全措施已經相當嚴格。在飛機上，有醫生和護士，但不會有特別措施。」當被問及教宗在接受《Cope電台》採訪時提過的護士是否也在飛機上時，布魯尼回答說，行程中「一如以往」，會有護士在場。

教宗方濟各三鐘經：你們要擁有堅固的根基



教宗在布達佩斯英雄廣場主持彌撒結束時，帶領信眾誦念三鐘經。念經前，他感謝主辦聖體大會的匈牙利基督徒家庭。教宗也提到當天在波蘭華沙被冊封為真福的維辛斯基樞機和恰卡修女。

(梵蒂岡新聞網)教宗方濟各9月12日在匈牙利布達佩斯英雄廣場為國際聖體大會主持閉幕彌撒。彌撒結束時他帶領信眾誦念三鐘經，念經前，教宗提醒說，聖體聖事意思是

「感恩」。教宗向「偉大的匈牙利基督徒家庭」，「在走向圓滿團結道路上」的弟兄姐妹表示感謝。此外，他衷心問候了巴爾多祿茂一世宗主教、當地教會和那些為本屆國際聖體大會作出努力的人及這次牧靈訪問的籌辦者。

教宗提到聖體大會的主題曲的歌詞時說，「願十字架成為你們過去和未來的橋樑！」宗教情懷是這個國家的生命汁液。但是，根植於土地中的十字架邀請我們好好地扎根、向所有人伸展其雙臂。除此之外，十字架也敦促我們擁有堅固的根基，不動搖。教宗祝願匈牙利人「堅定、開放、根深蒂固和尊重他人」。接著，教宗提到當天在波蘭華沙榮列真福品的兩位新真福：斯德望·維辛斯基(Stefan Wyszyński)樞機和恰卡(Elisabeta Czacka)修女。他說，這兩位真福對十字架深有體會。「波蘭首席主教維辛斯基樞機遭逮捕和受隔離，他始終是基督心目中勇敢的牧者。而恰卡修女雖然在年輕時就雙目失明，但其一生致力於幫助盲人。這兩位新真福的榜樣促使我們，因著愛的力量，將黑暗轉變為光明。」

最後，教宗在教會慶祝聖母聖名瞻禮當天，把匈牙利人民託付於聖母瑪利亞並降福所有人，特別是「孩童、青年、年長者、病患、貧困者和被排斥者」。用匈牙利語說，「願天主降福匈牙利人」。

教宗方濟各抵達斯洛伐克 獲贈麵包、鹽和花束



(梵蒂岡新聞網)教宗方濟各9月

12日下午抵達斯洛伐克首都布拉迪斯拉發，繼續他第34次國際牧靈訪問。在國際機場受到政治當局和宗教人士代表團熱情迎接，兩名身穿傳統服飾的孩童向教宗獻上麵包、鹽和花束，作為歡迎真貴的象徵。教宗在斯洛伐克為期四天的訪問蘊含了許多元素。兩大重要時刻分別是在普雷紹夫舉行拜占庭禮的神聖禮儀，以及在沙什廷七苦聖母全國朝聖地訪問。

教宗結束國際訪問 抵達羅馬



教宗方濟各9月15日中午，結束了他的第34次國際牧靈訪問。教宗專機於下午1點48分從斯洛伐克布拉迪斯拉發機場起飛，3點21分

在羅馬降落。此前，教宗於9月12日主日在匈牙利布達佩斯，展開本次國際訪問，為第52屆國際聖體大會主持閉幕彌撒；隨後，教宗在斯洛伐克繼續這趟旅程。在9月15日、斯洛伐克國家主保七苦聖母瞻禮，教宗在沙什廷七苦聖母朝聖地為該國天主子民主持大禮彌撒聖祭。禮儀結束後，教宗來到布拉迪斯拉發機場，受到該國總統恰普托娃(Zuzana Čaputová)女士的歡迎。教宗在與斯洛伐克國家元首私下會晤片刻並接受了儀仗隊和代表團的歡送後，走上階梯進入專機。接著，教宗專機按照預定的時間起飛。教宗告別斯洛伐克(Vatican Media)

教宗告別斯洛伐克：在利己主義盛行的地方 基督徒做建立對話的人

(梵蒂岡新聞網)教宗方濟各9月15日上午在斯洛伐克沙什廷七苦聖母朝聖地主持大禮彌撒，結束第34次國際牧靈訪問。在場參與的有90位主教、500多名司鐸和約6萬信友。此前，教宗乘坐專車在會場繞行近半個小時，信友們揮動小旗問候教宗，向他歡呼並獻上歌曲。

教宗不但降福了這個信仰虔誠的人民，也明確叮囑他們做「有先知性的人」，因為斯洛伐克如今需要這樣的人。教宗說，「這並非與世界為敵，而是在世界上成為『反對的記號』(路二34)」。教宗提到聖母瑪利亞，信德的模範，並詳述了這信德的3個特性：行走、先知性和憐憫。

教宗說，「瑪利亞的信德是起身行走的信德」。聖母的一生都是作為「首位門徒」，跟隨聖子耶穌「行走」，一直走到十字架下。「因此，童貞聖母是斯洛伐克人民信仰的典範：這是起身行走的信仰，始終在淳樸和虔誠敬禮的激勵下，始終走在尋找上主的朝聖旅途中」。

教宗補充道，「在行走中，你們能克服一種靜止的信仰，它只滿足於一些禮儀或古老的傳統。你們卻要走出自己，將喜樂和痛苦背在肩上，讓生命成為走向天主和弟兄姊妹的朝聖之旅。請你們永遠保持行走，不要停下。教會若停下，就會生病，主教若停下，教會就能患病，司鐸若停下，天主子民就會患病」。

瑪利亞的信德具有一種先知性。這個納匝肋的少女以自己的生命成了預言，說出「天主在人類歷史中施展大能，以祂的仁慈推翻了世界的邏輯，舉揚了卑微的人，貶抑了心高氣傲的人」。她懷中那成為血肉的天主聖子耶穌，正如西默盎所稱，祂「使以色列中許多人跌倒和復起，並成為反對的記號」(路二34)。

教宗解釋說，「我們不可忘記這一點：不能將信仰簡化為過甜蜜生活的糖塊。耶穌是反對的記號。祂來是將光明帶到有黑暗的



地方，讓黑暗暴露出來並迫使它屈服。因此，黑暗總是同祂作對」。「接納耶穌、向祂開放的人就會重生；誰拒絕祂，就將自己封閉在黑暗中，自我毀滅」。

「在耶穌面前，我們不可不冷不熱，『腳踏兩隻船』。接納耶穌，意味著讓祂揭露我的矛盾、我的偶像，以及惡的暗示；讓祂成為我的復活，祂是總讓我重新站起來、領著我的手，讓我重新開始的那一位。」

瑪利亞信德的第3個特性是憐憫。她稱自己是「上主的婢女」(路一38)，她在加爾瓦略山上度過一段「極端悲痛」的時辰。雖如此，她只留在十字架下。教宗指出：「她不逃避，不設法救自己，不使用人性計謀和精神麻醉去避開痛苦。這就是憐憫的明證：留在十字架下。滿臉淚痕留在那裡，但堅信天主聖子必能改變痛苦，戰勝死亡。」

「我們也如此，注視七苦童貞聖母，我們就能向富有憐憫的信德敞開心門，這憐憫能讓我們與受傷的人、受苦的人，以及被迫背負沉重十字架的人分享生命」。教宗強調，「這信德不存留在抽象中，而是讓我們關懷自己的骨肉，與需要幫助的人團結互助」。這信德「謙卑且不張揚」，用救贖澆灌了歷史的溝壑。教宗祈求天主，讓這個斯拉夫民族永遠保持「對信德恩典的驚訝和感恩」。

彌撒結束後，教宗感謝在這3天裡陪伴他的人，包括在場參加彌撒的主教們、民政當局、基督教協會的成員和觀察員。教宗表示，「我感謝以不同方式合作的人，尤其是他們的祈禱」。教宗最後承諾：「我將你們大家都放在心裡！」